

Periodico
semestrale

n. 49
GIUGNO
2019



BIBLIOTHÈQUE
COMMUNALE
d'Antey-Saint-André



Bulletin d'information de la
Bibliothèque communale
d'Antey-Saint-André

Lo Coucou **INFORMA**

antey.it



Le Amministrazioni comunali di Antey-Saint-André | Chamois | La Magdeleine
organizzano sul loro territorio



Comune di
Antey-Saint-André



Comune di
Chamois



Comune di
La Magdeleine

In servizio dal 6 luglio al 25 agosto 2019



N servizio avetta

Antey-Saint-André ↔ Chamois ↔ La Magdeleine ↔ Torgnon

ORARIO DI SERVIZIO 9.00 ↔ 13.00 ↔ 15.00 ↔ 19.00

1 euro

2 euro

3 euro

gratuito

su un
comune

su due
comuni

su tre
comuni

per bambini
fino a 8 anni

Corse tra: Antey-Saint-André Chamois La Magdeleine Cell. 334 154.6305
Torgnon Cell. 334 154.0146

Lo Coucou

INFORMA

Bulletin d'information
de la Bibliothèque Communale
d'Antey-Saint-André

Periodico semestrale
n° 49 - giugno 2019
Autorizzazione del Tribunale di
Aosta n° 4/94 del 4/1/95

DIRECTEUR RESPONSABLE
Roberto Artaz
DIRECTION ET COORDINATION
Claudine Brunod
Daria Covolo
Cristina Sanna

RÉDACTION
*Commissione Gestione
della Biblioteca Comunale*
Danilo Bich
Claudine Brunod
Daria Covolo
Giovanni Francomacaro
Daniela Hosquet
Silvana Panzolato
Cesare Pellissier
Danila Pellissier
Cristina Sanna

SI RINGRAZIANO
tutte le persone che hanno
fornito foto e articoli per
questa edizione del Coucou

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO
Administration Communale
et Membres des Associations
d'Antey-Saint-André

PROGETTO GRAFICO,
IMPAGINAZIONE E STAMPA
Tipografia La Vallée srl
Aosta - Tel. 0165 44 333

IN COPERTINA
"Artigianato Antey"
Foto di Giovanni Francomacaro



Sommario

Estate 2019 programma delle manifestazioni	4	Scacchi	28
Saluti	10	Laboratori artistici e manuali	29
A vos marques... Prêts?... Lisez!	11	Garderie per turisti	32
Novità in Biblioteca	12	XXV Fiera dell'Artigianato Valdostano di tradizione	33
Musica	15	Mele Vallée 2019	34
Raccolta rifiuti solidi urbani	19	Amministrazione Comunale	35
Conferenze	23	Dal direttore del Coucou	36
Cervino CineMountain	26	Servizi pubblici	37
Mostre	26	Numeri Utili	39

Programma eventi estate 2019

GIUGNO
GIUGLIO
LUGLIO

DOMENICA 16

Cervino in fiore

Mostra Mercato Florovivaistica
*Piazza Vista del Cervino
dalle ore 9 alle 18*

VENERDÌ 21

ASA - Apericena

Area Sportiva dalle ore 18

MERCOLEDÌ 26

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

MERCOLEDÌ 3

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

GIOVEDÌ 4

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

MERCOLEDÌ 10

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

Burraco

Linda 333 15 16 543
Area Sportiva dalle ore 14.30

GIOVEDÌ 11

The Dansant

*Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18*

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

VENERDÌ 28

ASA - Apericena

Area Sportiva dalle ore 18



VENERDÌ 12

ASA - Apericena

Area Sportiva dalle ore 18

DA SABATO 13 A SABATO 27

Mostra d'arte Natura Mirabile

Opera a cicli di Daniela Alini

Tecnologie miste

Inaugurazione sabato 13 ore 18

Salone Biblioteca da giovedì

a domenica dalle ore 16.30 alle 19.30

DA DOMENICA 14 A SABATO 20

360 Summer Camp

7 giorni di sport, arte, musica,
giornalismo

Casa Gran Becca e Biblioteca

Per informazioni telefonare a

Francesco 3931905119 o

Maria Rita 3288689814

MARTEDÌ 16**Tombola**

*Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri
di Vittorio Veneto (Fraz. Bourg)
ore 15.30*

MERCOLEDÌ 17**Sveglia con i pony**

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

Burraco

*Linda 333 15 16 543
Area Sportiva dalle ore 14.30*

Chamoisic

*Altra musica in alta quota
X edizione - Bandakadabra
9 musicisti a formare una
marching band di fiati e percussioni
Padiglione/piazza Cavalieri
di Vittorio Veneto - ore 21*

GIOVEDÌ 18**The Dansant**

*Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18*

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

VENERDÌ 19**ASA - Apericena**

Area Sportiva dalle ore 18

Canti solitari

*Concerto a cura di Musica e Muse
Francesca Naibo, chitarra
Salone Biblioteca - ore 21*

SABATO 20 E DOMENICA 21**HistoricAntey**

*Raduno Multiepocale dall'Impero
Romano ai Giorni Nostri
Area Sportiva
Sabato dalle ore 15
Domenica dalle ore 10*

MERCOLEDÌ 24**Sveglia con i pony**

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

I nonni raccontano

*Storie di vita, scambio tra generazioni
Residenza Protetta - Plus Anziani
dalle ore 10 alle 11.30*

Burraco

*Linda 333 15 16 543
Area Sportiva dalle ore 14.30*

GIOVEDÌ 25**The Dansant**

*Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18*

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

VENERDÌ 26**Concerto di Carlo Benvenuto**

Salone Biblioteca ore 21

SABATO 27**Facciamo i colori
con fiori ed ortaggi**

*Laboratorio con Federica Mossetti
Anni 3-5 anni accompagnati e
dai 6 in poi
Partecipanti massimo 20 - 5€
Prenotazioni: 333-2649286
Biblioteca - ore 16*

Il Sonno**Incontro con la naturopata
Nadia Pesce**

Salone Biblioteca - ore 21



DOMENICA 28

Mercatino dell'Antiquariato

*Piazza Vista del Cervino
dalle ore 9 alle 18*

DAL 28 LUGLIO ALL'8 AGOSTO

ELLE, lo sguardo dell'altra

Rassegna annuale che ha per argomento la donna fotografata dalla donna. Terza edizione, con Sophie-Anne Herin

Inaugurazione

domenica 28 luglio ore 18

Salone Biblioteca - Orario Biblioteca

GIOVEDÌ 1

The Dansant

*Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18*

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

Scacchi in Biblioteca

Salone Biblioteca - ore 21

VENERDÌ 2

ASA - Apericena

Area Sportiva dalle ore 18

SABATO 3

Il fiore telaio

Laboratorio con Federica Mossetti
Anni 3-5 anni accompagnati e
dai 6 in poi

Partecipanti massimo 20 - 5€

Prenotazioni: 333-2649286

Biblioteca - ore 16

La Musica...la nostra Vita

Concerto a cura di

Musica e Muse

Annalisa Cantando, voce

Marco Trifone, voce, chitarra

Ruben Aquino, percussioni latine

Salone Biblioteca - ore 21

MARTEDÌ 30

Paesaggi montani astratti

Laboratorio con Ester Leone

Bambini dai 6 ai 12 anni

Partecipanti massimo 20 - 5€

Prenotazioni: 347-1014595

Biblioteca - ore 16

MERCOLEDÌ 31

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

Burraco

Linda 333 15 16 543

Area Sportiva dalle ore 14.30

DOMENICA 4

Uscimmo a riveder le stelle

Visioni del cielo notturno

a cura di Antoine Casarotto

Salone Biblioteca - ore 21

DA LUNEDÌ 5 A VENERDÌ 9

Cervino Cine Mountain Festival Internazionale del Cinema di Montagna

*Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri di
Vittorio Veneto (fraz. Bourg)*

*in caso di maltempo Padiglione Area
Sportiva - Proiezioni serali*

MARTEDÌ 6

Tombola

*Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri
di Vittorio Veneto (fraz. Bourg)
ore 15.30*

MERCOLEDÌ 7

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

I nonni raccontano

Nonni e bambini: un cammino
insieme

*Residenza Protetta Plus Anziani
dalle ore 10 alle 11.30*

Burraco

Linda 333 15 16 543

Area Sportiva dalle ore 14.30

DA MERCOLEDÌ 7 A VENERDÌ 9**Torneo di Scacchi***Salone Biblioteca - ore 21***GIOVEDÌ 8****The Dansant***Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18***Disco in piscina***Area Sportiva dalle ore 19***VENERDÌ 9****Piattini d'argilla e scodelline**

Laboratorio con Ester Leone
Bambini dai 3 ai 12 anni
I bambini dai 3 ai 5 anni dovranno
essere accompagnati da un adulto
Partecipanti massimo 20 - 5€
Prenotazioni: 347-1014595
Biblioteca - ore 16

ASA - Apericena*Area Sportiva dalle ore 18***DA VENERDÌ 9 A SABATO 24****Neve!**

Mostra di pittura
I paesaggi con la neve
di Claudio Costa
Inaugurazione venerdì 9 agosto ore 16.30
Salone Biblioteca
Martedì, mercoledì,
venerdì dalle ore 16 alle 19
Sabato e domenica
dalle ore 10 alle 12.30 e
dalle ore 16 alle 19

**DA SABATO 10 AGOSTO
A MARTEDÌ 15 OTTOBRE****Meynet, artisan de montagne**

Mostra dedicata all'artigiano scultore
antesan Louis Meynet
Inaugurazione sabato 10 agosto ore 17
Salone Biblioteca - Orario Biblioteca

**DOMENICA 11****XXV Fiera dell'Artigianato
Valdostano di Tradizione***Centro Storico Bourg
dalle ore 9.30 alle 18***SfidAosta**

Seconda edizione - Sfida di scacchi in
simultanea con un maestro di scacchi
valdostano. Quest'anno parteciperà
il maestro Lorenzo Guerrieri.
Massimo partecipanti: 20
Informazioni e iscrizioni:
Giovanni 347-2232110
Salone Biblioteca - ore 14.30

LUNEDÌ 12**GIALLO, ROSSO e BLU
e il grigio non c'è più**

Attività artistica realizzabile sulla
strada, pensata per bambini e ragazzi
di tutte le fasce d'età
A cura dell'Associazione
Dipingerho di Rho (MI)
Partecipazione libera e spontanea
Piazzetta Biblioteca dalle ore 16 alle 20

MARTEDÌ 13**ASA - Apericena***Salone Biblioteca dalle 21***Sguardi,
La fotografia e la poesia
incontrano la fauna alpina**

Presentazione del libro di
Roberto Andrighetto
Salone Biblioteca - ore 21

MERCOLEDÌ 14

Mercatino dell'Antiquariato

Piazza Vista del Cervino dalle ore 9 alle 18

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

Burraco

Linda 333 15 16 543

Area Sportiva dalle ore 14.30

GIOVEDÌ 15

The Dansant

*Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18*

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

Scacchi in Biblioteca

Salone Biblioteca - ore 21

VENERDÌ 16

ASA - Apericena

Area Sportiva dalle ore 18

Incontro con Andrea De Benedetti

autore del libro

"La situazione è grammatica: perché
facciamo errori, perché è normale farli"
Salone Biblioteca - ore 21

SABATO 17

Prevenzione e gestione del rischio in ambiente montano

Consigli per una vacanza sicura

Franco Trèves, Sovrintendente

Forestale, Massimiliano Giovannini,

Maresciallo Guardia di Finanza

Jules Pession, Guida Alpina

Salone Biblioteca - ore 21

DOMENICA 18

Concerto della Banda Musicale di Châtillon

Piazza Vista del Cervino

*in caso di maltempo Padiglione Area
Sportiva - ore 17.30*

MARTEDÌ 20

Tombola

*Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri di
Vittorio Veneto (fraz. Bourg) ore 15.30*

Presentazione del libro "I giorni della neve" di Michele Freppaz e Francesco Casolo

Salone Biblioteca - ore 21

MERCOLEDÌ 21

Sveglia con i pony

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

Burraco

Linda 333 15 16 543

Area Sportiva dalle ore 14.30

Ritratti immaginari laboratorio con Ester Leone

Bambini e ragazzi dai 4 ai 99 anni

I bambini di 4, 5 e 6 anni devono

svolgere l'attività con un adulto

Partecipanti massimo 20 - 5€

Prenotazioni: 347-1014595

Biblioteca - ore 16

Meeting "Alimentazione, Allenamenti, Emozioni, Fatica, Panorami mozzafiato, Passione, Volontà... Vita da Trailers... Tor des Géants..."

Alfredo Benso, Lisa Borzani,

Mattia Colella, Paola Dell'Acqua,

Mauro Duroux e Tarcisio Navillod

raccontano le loro imprese.

*Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri
di Vittorio Veneto (Fraz. Bourg), in
caso di maltempo Padiglione Area
Sportiva - ore 21*



AGOSTO

GIOVEDÌ 22**The Dansant**

*Padiglione Area Sportiva
dalle ore 16 alle 18*

Disco in piscina

Area Sportiva dalle ore 19

Scacchi in Biblioteca

Salone Biblioteca - ore 21

VENERDÌ 23**ASA - Apericena**

Area Sportiva dalle ore 18

Concerto di Carlo Benvenuto

Salone Biblioteca - ore 21

SABATO 24**Festa dell'Ospite**

*Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri di
Vittorio Veneto (Fraz. Bourg)
in caso di maltempo Padiglione
Area Sportiva - ore 21*

MERCOLEDÌ 28**Sveglia con i pony**

Sunny Ranch dalle ore 10 alle 12

Burraco

*Linda 333 15 16 543
Area Sportiva dalle ore 14.30*

GIOVEDÌ 29**Disco in piscina**

Area Sportiva dalle 19

Nuevo Tango

*Concerto a cura di Musica e Muse
Un Duo de Charme:
Linda Hedlund, violino
Floralèda Sacchi, arpa
Salone Biblioteca - ore 21*

VENERDÌ 30**ASA - Apericena**

Area Sportiva dalle ore 18

OTTOBRE

SABATO 12 E DOMENICA 13**Mele Vallée 2019**

*Festa d'autunno XVIII edizione
Centro Storico Bourg
sabato dalle ore 15
domenica dalle ore 9*

DICEMBRE

SABATO 7 E DOMENICA 8**Les Petits Cadeaux
Mercatino di Natale**

*Padiglione Area Sportiva
sabato dalle ore 10 alle 22.30
domenica dalle ore 10 alle 17*

SABATO 28**Fiaccolata**

Padiglione Area Sportiva - ore 21

MARTEDÌ 31**Aspettando il Nuovo Anno**

Padiglione Area Sportiva - ore 21



Bibliothèque



Chers Antesans e cari villeggianti,

a nome della commissione di gestione della Biblioteca, rinnovo il mio benvenuto estivo a voi tutti, affezionati frequentatori di Antey e assidui lettori del Coucou. Come ogni estate abbiamo fatto del nostro meglio per offrirvi un calendario che possa accontentare tutti i palati e le aspettative.

Convinti di fare cosa gradita, abbiamo deciso di porre al centro delle nostre attività i piccoli ospiti del nostro comune: i bambini. Attorno a loro ruotano numerosi laboratori artistici e manuali che daranno loro la possibilità di sviluppare manualità e fantasia.

Ma fantasia, tempo e libertà ci riguardano tutti e il nostro libretto vuole offrirvi qualche spunto, di lettura o di attività, per riprendere contatto con voi stessi e con una vita più sana, più slow e più vicina alla natura! Passeggiate, rallegratevi delle cose semplici, meravigliatevi di fronte allo spettacolo del creato, gustate le delizie locali, assaporate ogni attimo ... Questo vuol dire VACANZA! Mi auguro che ognuno di voi riesca a godere al meglio del proprio soggiorno ad Antey e spero che frequentiate numerosi la nostra biblioteca, dove vi aspettano molti nuovi libri, tanta cultura e altrettanto buon umore!

La presidente della Commissione di gestione della Biblioteca di Antey-Saint-André
Claudine Brunod

Cari Turisti,

Un cordiale benvenuto da parte mia e della comunità di Antey-Saint-André.

Augurandovi di trascorrere una vacanza rilassante ed in totale armonia con la montagna, vi suggerisco di passeggiare lungo i numerosi sentieri, di deliziare i vostri palati con i prodotti tipici, di scoprire i luoghi della tradizione e della cultura valdostana, di cimentarvi in nuove attività ludico-sportive e di partecipare agli eventi proposti dall'Amministrazione e dalla Biblioteca Comunale. Quest'anno troverete alcuni cambiamenti che dimostrano come l'Amministrazione Comunale stia migliorando le offerte del paese per rispondere alle esigenze di tutti: bambini, ragazzi, adulti ed anziani. Ne sono un esempio le nuove attrezzature del parco giochi in loc. Champagne, lo skate park e lo sky surf all'area sportiva, le realizzazioni del parcheggio nei pressi del bivio per Torgnon e del polo ricreativo in Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto in fraz. Bourg. Anche il servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani è stato modificato; infatti, per aumentare la percentuale di rifiuti differenziati, il nostro comune ha adottato il sistema "porta a porta frazionale". Tale metodo consiste nel conferire i mastelli negli chalets o nelle nicchie la sera antecedente i giorni della raccolta indicati dal calendario e nel ritirarli a raccolta avvenuta. I dettagli di questo sistema sono indicati nei pannelli informativi affissi presso i punti di conferimento.

Numerose novità riguardano anche le manifestazioni...sfogliate questo simpatico "libretto" e le conoscerete!

Colgo l'occasione di questo spazio per salutare e ringraziare anche gli Antesans per la loro partecipazione e collaborazione alla vita del paese.

Buona estate e buon soggiorno a tutti!

Il Sindaco
Mario Bertuletti



Contatti e orari

fisso +39 0166.548.450
biblioteca@comune.antey-st-andre.ao.it
mercoledì 13.00/18.00
venerdì 8.00/14.00
sabato 10.00/15.00

Durante il mese di luglio la biblioteca sarà aperta anche in altri orari che saranno esposti in bacheca.

A vos marques... Prêts? ... Lisez!

Suggestions de lecture pour
apprendre en s'amusant

A cura di **Brunod Claudine**

Pour les enfants...

Un peu de fantaisie et de magie se cache dans de nombreux objets du quotidien... Il suffit de savoir regarder les choses autrement, de ne pas tout prendre au sérieux et de laisser votre esprit vagabonder librement.

I cuscini magici Evghenios Trivizàs

Immaginate quanto possa essere triste una vita priva di svaghi, giochi o tempo libero! Malauguratamente, il malvagio Re Arraffone ha imposto ai suoi sfortunati sudditi una vita senza feste, risate o divertimenti! Questo crudele dittatore è persino riuscito a trasformare le notti in incubi senza fine! Con l'ausilio di strani cuscini magici imbottiti di spiriti e presenze spaventose, ha popolato l'oscurità di creature orribili e crudeli al fine di privare gli abitanti della capacità di sognare... Per fortuna la speranza di una salvezza è affidata all'intraprendenza e all'arguzia di un maestro e dei suoi brillanti alunni, che faranno di tutto per riprendersi la loro libertà e la loro allegria.

L'incredibile avventura dei 10 calzini fuggiti (4 destri e 6 sinistri) Justyna Bednarek

Quale mamma non ha cercato invano nella lavatrice la calza mancante, chiedendovi insistentemente di controllare se non fosse sotto il vostro letto? Chi di voi non ha mai ipotizzato che forse ci potesse essere un buco nero all'interno del quale questi calzini sparissero per sempre? Ebbene, questa storia vi svela la realtà dei fatti: i calzini scappano, fuggono e scelgono la libertà! Una storia esilarante che narra l'avventura di dieci calzini spaati desiderosi di cambiare il loro destino e di trovare il loro posto nel mondo. Un libro carico di fantasia e buon umore, che ci insegna che, se lo si vuole davvero, tutto è possibile!





DAL SALONE DEL LIBRO DI TORINO TANTE BELLE NOVITÀ IN BIBLIOTECA

Narrativa

Le cose che bruciano / Michele Serra
Pranzi di famiglia / Romana Petri
La moglie del santo : romanzo storico
 Corrado Occhipinti Confalonier
Il gioco degli dèi / Paolo Maurensig
Il libro di Joan / Lidia Yuknavitch
Jonas Fink. Una vita sospesa
 Vittorio Giardino
L'ultima volta che ti ho vista
 Alafair Burke
Lux / Eleonora Marangoni

Saggistica

Su Nettuno piovono diamanti : viaggio ai confini del sistema solare
 Adrian Fartade
I tre fratelli che non dormivano mai e altre storie di disturbi del sonno
 Giuseppe Plazzi
Atlantide : viaggio alla ricerca della bellezza / Carlo e Renzo Piano
Mamma voglio fare l'influencer : come sopravvivere tra cyberbullismo, sexting e altre catastrofi / Andrea Bilotto, Iacopo Casadei





Circe / Madeline Miller

Wild : tra i ghiacci del Polo Sud al fianco del capitano Shackleton
Reinhold Messner

Ragazzi

La mia prima biblioteca : i veicoli / Simon Miller

Anche le galline nel loro piccolo si uniscono : storia di un pollaio
Laurent Cardon

Una rabbia da leone / Giulia Pesavento, Susy Zanella

Clap Clap l'inventap parole / Marta Sorte, Augusto Macchetto

Haru e gli spiriti della montagna

Maria Chiara Duca, Vincenzo Filosa

Michael Jackson : il re del pop / Laura Pusceddu

Come fare amicizia con un fantasma / Rebecca Green

L'intrepida Coralie e il leone / Grace Easton





Buona lettura!

Et pour les adultes...

S'il faut savoir chercher de la magie dans chaque instant et chaque objet du quotidien, il faut aussi savoir jouir de ce que l'on a et donner un sens à notre vie...

Voici quelques livres qui vont peut-être vous aider dans cette tâche si difficile !

Hygge

Il metodo danese dei piaceri quotidiani
Louisa Thomsen Brits

Secondo studi recenti, i danesi sarebbero il popolo più felice al mondo... Il loro tenore di vita, la parità di genere, l'ottimo sistema sanitario, una distribuzione equa della ricchezza e, non ultimo, un sistema educativo accessibile a tutti e personalizzato, sono la chiave di questa felicità. Anche il concetto di Hygge partecipa largamente a questa soddisfazione personale e nazionale. Ma che cosa è Hygge e come riuscire ad applicarlo nelle nostre vite? Questo concetto, difficilmente traducibile in altre lingue, descrive una sensazione di benessere e un'esperienza positiva che ci fanno sentire bene con noi e con gli altri.

Questo piccolo manuale vi insegnerà a soffermarvi e riflettere sulle piccole cose piacevoli della vita, forzandovi a ritagliarvi il tempo necessario per vivere davvero. Un ottimo libro per mettere in pratica buoni propositi, specialmente in estate!



Vita su un pianeta nervoso

Matt Haig

Matt Haig ci offre uno sguardo molto personale su come sentirsi felici, umani ed integri in questo ventunesimo secolo, sempre più frenetico, schizofrenico e stressante. In un mondo in cui tutto può essere dannoso per la nostra salute, fisica e mentale, l'autore cerca di analizzare, con il sorriso e l'ironia, i comportamenti da adottare per salvarsi dallo stress e dall'ansia. Piccoli mantra, riflessioni sull'importanza del sonno e del tempo vi saranno indubbiamente di aiuto per imparare a staccare la spina e godervi al meglio le vacanze.

La felicità è come una farfalla : più la insegui, più ti sfugge, ma se concentri l'attenzione su altre cose, verrà a sedersi dolcemente sulla tua spalla.

Henry David Thoreau

Musica

CHAMOISic 2019

Bandakadabra

Mercoledì 17 luglio

***Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto ore 21
in caso di maltempo Padiglione Area Sportiva***

Marching band al suono dei fiati e delle percussioni, una vera orchestra da passeggio che unisce l'energia delle formazioni street al sound delle big band anni Trenta. Vanta una frenetica attività live che l'ha portata a esibirsi sia in Italia che nel resto d'Europa, grazie a una combinazione riuscita di musica e cabaret e a uno spettacolo capace di conquistare qualsiasi tipo di pubblico. Dall'Edinburgh Jazz & Blues Festival Chalon dans la rue, passando per Jazz Sous les pommiers, l'Udin Jazz e il Premio Tenco, la Bandakadabra si è esibita centinaia di volte in tutta Europa, tra manifestazioni musicali, teatri, rassegne di strada, affermandosi come una realtà artistica unica nel suo genere. Negli anni ha avuto modo di dialogare creativamente in veste di backing band e di dividere il palco con artisti provenienti da generi diversi: Vinicio Capossela, il poeta Guido Catalano, Samuel e il rapper Willie Peyote.

Formazione: Gipo Di Napoli (Grancassa e facezie), Stefano "Piri" Colosimo (Tromba), Giulio Piola (Tromba), Tiziano Di Sansa (Sax alto), Marco Di Giuseppe (Sax tenore), Cecio Grano (Sax tenore), Filippo Ruà (Tuba, Susafono), Giorgio Giovannini (Trombone), Gabriele Luttino (Rullante)



Carlo Benvenuto in concerto

Salone Biblioteca - ore 21

**Venerdì 26 luglio e
venerdì 23 agosto**

Come ogni estate proponiamo al nostro pubblico ormai affezionato due attesissimi appuntamenti con il M° Carlo Benvenuto, che ci farà viaggiare negli anni grazie a melodie e canzoni di oggi e di ieri. Si tratterà, come sempre di concerti di brani assai conosciuti, al fine di coinvolgere al meglio il pubblico presente. Attraversando varie epoche e vari generi musicali, potrete canticchiare e ballare al ritmo della colonna sonora della vostra vita, rievocando ricordi e momenti piacevoli del passato. Canzoni italiane, francesi, inglesi e spagnole che fanno parte della nostra storia ma anche del patrimonio culturale di ciascuno di noi! Carlo Benvenuto, simpatico conduttore di vari programmi televisivi per RAI3 VDA e autore di varie musiche per la radio e la televisione, saprà coinvolgervi e trascinarvi nel vortice della musica. Se lo vorrete, potrete cantare assieme a lui, seguendo un pratico schermo con le parole delle canzoni. Vi aspettiamo, dunque, per una divertente serata in allegria!





CANTI SOLITARI

Venerdì 19 luglio

Salone Biblioteca - ore 21

Francesca NAIBO chitarra

- LUYS DE NARVÁEZ (ca. 1500-1555/1560)
La Cancion del Emperador
- JOHN DOWLAND (1563-1626)
Fortune - Lachrimae Pavan
- MIGUEL LLOBET (1878-1938)
dalle "13 canciones populares catalanas"
Lo Fill del Rei
Canço del Lladre
El Testament d'Amelia
- TORU TAKEMITSU (1930-1996)
da "12 Songs for Guitar" (1977):
Michelle, Yesterday
(Lennon/McCartney, arr. di T. Takemitsu)
Over the Rainbow
(H. Arlen, arr. di T. Takemitsu)
- BENJAMIN BRITTEN (1913-1976)
Nocturnal After
John Dowland op. 70 (1963)

Francesca NAIBO è nata a Vittorio Veneto (TV), dove ha appreso i primi rudimenti della chitarra col padre Luigi, chitarrista amatore, ha iniziato lo studio della chitarra all'età di 9 anni con Mauro Da Ros. Si è diplomata nel 2012 presso il Conservatorio "Benedetto Marcello" di Venezia sotto la guida di Florindo Baldissera e successivamente si è perfezionata presso l'Accademia Chitarristica "G. Regondi" a Milano con Andrea Dieci e Bruno Giuffredi. Dopo la laurea di II livello in didattica

per la formazione di docenti, conseguita nel 2014 presso il Conservatorio di Venezia, si è perfezionata in Svizzera. Attiva da anni nella didattica musicale, è attualmente docente di chitarra presso l'IC Franceschi di Milano. I suoi studi l'hanno portata a dedicarsi alla musica contemporanea, all'improvvisazione e a tutte le varie declinazioni della chitarra, dalla classica, all'elettrica, alla fretless fino alla pedalsteel. Si esibisce regolarmente con varie formazioni.



"LA MUSICA... LA NOSTRA VITA"

Sabato 3 agosto

Salone Biblioteca - ore 21

Annalisa CANTANDO voce

Marco TRIFONE voce, chitarra

Ruben AQUINO percussioni

latine

Annalisa CANTANDO, diplomata in canto, presso l'Istituto pareggiato di Bergamo, ha intrapreso un'intensa attività artistica che l'ha portata a prendere parte ad importanti eventi musicali e teatrali. Ha collaborato a trasmissioni televisive per le più importanti emittenti televisive nazionali, esibendosi, tra l'altro, in trasmissioni con Pippo Baudo, il Trio di Sante Palumbo. Il suo repertorio spazia dalla, musica classica dove ha preso parte a concerti con musicisti illustri fino alla musica contemporanea e al Jazz.



Marco TRIFONE è nato a Milano, cantante, chitarrista, compositore, insegnante di canto moderno. Come cantante solista il suo stile musicale versatile spazia dal pop d'autore al jazz al blues alla soul music, dal musical allo

swing grazie all'esperienza maturata con la sua ventennale esperienza dal vivo, sia in formazione band che in orchestra. E'compositore ed arrangiatore di musica leggera, sonorizzazioni per filmati, jingles e composizioni strumentali. Attualmente segue la sua attività didattica di canto moderno e musical "I colori della voce" di Cernusco

sul Naviglio (www.icoloridellavoce.it) di cui è direttore artistico e didattico mentre come cantante il suo impegno è diviso fra le performances live da solista e gli studi di registrazione per la realizzazione di prodotti discografici.



Ruben AQUINO

percussioni latine

NUEVO TANGO UN DUO DE CHARME

Giovedì 29 agosto 2019

Salone Biblioteca - ore 21

Linda HEDLUND violino
Floraleda SACCHI arpa

- ASTOR PIAZZOLLA
Oblivion (Arr. Floraleda Sacchi)
- CLAUDIA MONTERO
Evocaciones
- JOHN THOMAS
The Minstrel's Adieu to his native land.
- PHILIP GLASS
Metamorphosis
- NILS FRAHM
Said and Done, Hammers
- FLORALEDA SACCHI
Images I-II
- ROBERTO CACCIAPAGLIA
Temple of sound, Antartica,
Nuvole di luce

Linda HEDLUND ha studiato violino all'Università di Musica e Arti dello Spettacolo di Vienna e ha conseguito il dottorato in violino nel 2010 alla Sibelius-Academy in Finlandia. Ha avuto successo in vari concorsi ed è apparsa come solista al Pacific Music Festival in Giappone. Si esibisce come

solista e musicista da camera internazionalmente. È anche attiva come insegnante e conferenziere, ha tenuto numerose masterclass negli Stati Uniti, Sud America e Asia. Ha suonato con molte prime parti dei Wiener Philharmoniker.

www.lindahedlund.com

Definita artista di eccezionale talento, **FLORALEDA SACCHI** è riconosciuta come una delle più interessanti arpiste sulla scena internazionale. Ha venduto migliaia di dischi incidendo per Decca, Philips, Universal, Deutsche-Grammophon e vinto 16 concorsi internazionali. Con la sua arpa ha suonato come solista in importanti sale e festival, tra cui: Carnegie Hall-Weill Recital Hall e Palazzo delle Nazioni Unite (New York), Konzerthaus-KleinerSaal (Berlino), Auditorium BinyaneiHauma (Gerusalemme), Sala Verdi (Milano), Festival de Carthage (Tunisia)...

Curiosa e vivace, Floraleda ama portare la sua musica in altre forme artistiche come il teatro, il cinema, la danza, l'elettronica... Ha composto le musiche di scena, che esegue dal vivo con Ottavia Piccolo, per il monologo "Donna non rieducabile". Lo spettacolo ha superato le 150 repliche ed è stato trasformato da RAI 2 in un film presentato con successo alla 66° Biennale del Cinema di Venezia.

www.floraleda.cm





COMUNE DI / MUNICIPALITY OF
Antey-Saint-André



COMUNE DI / MUNICIPALITY OF
Antey-Saint-André

raccolta rifiuti solidi urbani

collecte déchets solides urbains

solid urban waste collection



Area videosorvegliata | Zone de surveillance vidéo | Area under video surveillance



Il sistema di raccolta rifiuti adottato dal Comune di Antey-Saint-André è IL PORTA A PORTA FRAZIONALE

Residenti e proprietari o affittuari di seconde case

Il sistema porta a porta frazionale, valido **per i residenti e per i proprietari o affittuari di seconde case**, consiste nel conferire i mastelli negli chalets e nelle nicchie la sera antecedente i giorni della raccolta indicati dal calendario e nel ritirarli a raccolta avvenuta. Tutti i conferimenti vengono registrati grazie al tag (codice a barre) applicato al contenitore.

Eco-tessera

L'eco-tessera serve per aprire le campane ad apertura elettronica, presenti nelle due isole ecologiche installate presso la casa dell'acqua e la piazza del mercato. Deve essere utilizzata esclusivamente **dai turisti proprietari o affittuari di seconde case** che soggiornano per periodi brevi e quindi impossibilitati a conferire con i mastelli. La medesima eco-tessera può essere utilizzata per accedere all'eco-centro per smaltire i materiali ingombranti.

Turisti occasionali

Coloro che non possiedono né i mastelli né l'eco-tessera, in quanto **turisti occasionali**, se sono ospiti di strutture ricettive alberghiere ed exalberghiere devono rivolgersi alle strutture stesse ed attenersi alle loro disposizioni; diversamente, se sono solo di passaggio, possono gettare i rifiuti di piccole dimensioni negli appositi cestini posizionati lungo la strada regionale, lungo i principali sentieri e nei parchi giochi; altrimenti, nell'ipotesi di sacchi o di rifiuti di grandi dimensioni, devono portarli con sé evitando l'abbandono.



La collecte des déchets adoptée par la Commune de Antey-Saint-André est le système "AU PORTE-À-PORTE DE VILLAGE"

Résidents et propriétaires ou locataires de résidences secondaires

Le système au porte-à-porte de village, valide **pour les résidents et les propriétaires ou locataires de résidences secondaires**, consiste à confier les poubelles dans les chalets et dans les niches le soir précédant la date de collecte indiquée par le calendrier et à les retirer après la collecte. Toutes les livraisons de déchets sont enregistrées à travers le tag (code à barres) appliqué au récipient.

Carte éco

La carte éco sert pour ouvrir les cloches, à ouverture électronique, dans les deux îles écologiques auprès de la maison de l'eau et sur la place du marché. Elle doit être exclusivement utilisée **par les touristes propriétaires ou locataires de résidences secondaires** qui restent pendant de courtes périodes et qui ne peuvent pas confier à travers les poubelles.

La même carte éco peut être utilisée pour entrer au centre écologique pour y porter les déchets volumineux.

Touristes occasionnels

Tous ceux qui n'ont ni les poubelles ni la carte éco, en tant que **touristes occasionnels**, dans le cas de clients hôteliers doivent se conformer aux instructions des structures; autrement, dans le cas de touristes de passage, ils peuvent mettre les déchets de petites dimensions dans les poubelles installées le long de la route régionale, le long des principaux chemins de randonnée et dans les jardins d'enfants. Pour ce qui est des sacs de grandes dimensions, ils doivent les apporter chez eux en évitant l'abandon.



The waste collection system adopted by the Municipality of Antey-Saint-André is "VILLAGE DOOR TO DOOR"

Residents and holiday house owners or tenants

The village door to door waste collection system, only **for residents and holiday house owners or tenants**, consists in conferring the waste bins in the chalets and in the niches the evening before the days of collection shown on the calendar and to take back them after the collection; all contributions are recorded thanks to a tag (barcode) on the container.

Eco-card

The eco-card have to be used to open the electronic bell containers placed in the two waste separation areas located at the water house and on the market square. This card must be used exclusively **by tourists owners of home or by tourists tenants** who stay for short periods and therefore unable to deliver the waste with the garbage bins. The same eco-card can be used to access the eco-center to dispose of bulky materials.

Occasional tourists

People who does not possess the trash bins or the eco-card, as the **occasional tourists**, has to observe the instructions of hotels or similar accommodations if they are their guests and, if they are only visiting, they can throw small waste quantities into the appropriate trash cans placed along the main road, along the main paths and in the playgrounds or, in case of large quantities, they have to take them away avoiding abandonment.



MULTIMATERIALE MULTI-MATÉRIAUX • MULTI-MATERIALS PLASTICA ALLUMINIO ACCIAIO PLASTIQUES ET MÉTAUX • PLASTICS AND METALS

Bottiglie di acqua minerale, di latte, di bibite e di olio; piatti e bicchieri monouso; vaschette e dispenser rigide e flessibili per alimenti; flaconi e dispenser per detersivi; saponi e cosmetici; materiali per la protezione e per il trasporto delle merci; cassette per prodotti ortofrutticoli e per alimentari in genere; vasi per vivaisti; grucce appendiabiti; articoli casalinghi; giocattoli; posate in plastica; scatole e buste per il confezionamento di capi di abbigliamento; shopper; sacchi per detersivi, per prodotti per giardinaggio e per alimenti per animali; lattine per olio; fusti e secchielli; bombolette spray; scatolette per carne, per pesce e per cibo per animali; tappi; capsule; barattolame vario; scatole per liquori e per dolci; coperci, pentole, padelle e stoviglie; contenitori; tubetti; fogli in alluminio e qualunque altro piccolo oggetto di plastica, alluminio o acciaio.

Conferire il materiale sfuso, ben schiacciato e schiacciato per ridurre il volume.

Que déposer: Tous les emballages, récipients, petits objets en plastique, en aluminium et en acier comme les bouteilles d'eau minérale, de lait, de boissons et d'huile; assiettes et verres jetables; barquettes et boîtes rigides et flexibles pour aliments; flacons et distributeurs pour détergents, savons et cosmétiques; matériaux pour la protection et pour le transport de marchandises; caisses de fruits, de légumes et de produits alimentaires en général; pots pour pépiniéristes; cintres; articles domestiques; jouets; couverts en plastique; porte-crayons; boîtes et sachets pour l'emballage de vêtements; sacs de shopping; sachets pour les détergents, pour les produits de jardinage, pour les aliments et pour les animaux; bidons d'huile; fûts et seaux; bombes aérosol; boîtes pour viande, pour poisson et pour nourriture pour les animaux; bouchons; capsules; boîtes diverses; boîtes pour liqueurs et gâteaux; couvercles, casseroles, poêles et vaisselle; récipients, tubes et feuilles d'aluminium.

Comment déposer: Déposer les déchets en vrac, bien vidés et écrasés (pour le plastique et l'aluminium) pour en réduire le volume. Ne pas utiliser de sachets.

What to put in: All packaging, containers, small items made of plastic, aluminium and steel, such as bottles of mineral water, milk, beverages and oil; disposable plates and glasses; rigid and flexible trays and packages for food; bottles and dispensers for detergents, soaps and cosmetics; materials for the protection and transportation of goods; crates for fruit & veg. and food in general; vases for nurserymen; clothes hangers; household articles; toys; plastic cutlery; pencil holders; boxes and bags to package garments; shopping bags; bags for detergents, gardening products and pet food; cans for oil; drums and buckets; spray canisters; meat, fish and pet food tins; caps; capsules; various jars; boxes for liquors and sweets; lids, pots, pans and tableware; containers, aluminium tubes and sheets.

How: Loose, fully emptied and squeezed flat (for plastic and aluminium) to reduce volume. Do not use bags.



ORGANICO DÉCHETS ORGANIQUES • BIO-WASTE

Rifiuti alimentari e di cucina prodotti da nuclei domestici, da ristoranti, da servizi di ristorazione e da punti vendita al dettaglio; rifiuti simili prodotti dall'industria alimentare (fondi di caffè, torsoli di frutta, scarti di verdura e frutta...); fiori recisi.

Conferire il materiale in sacchetti compostabili o in carta.

Que déposer: Tous les déchets alimentaires et de cuisine produits par les ménages, par les restaurants, par les services de restauration et par les points de vente au détail; les déchets similaires produits par l'industrie alimentaire comme par exemple les résidus dérivant de la préparation et de l'emballage des repas; des aliments non consommés ou échus; les résidus des cantines et des cuisines.

A titre indicatif, il est conseillé de mettre:

- les déchets de cuisine, les restes de nourriture, les aliments avariés (les sortir des emballages en verre, en céramique, en plastique, en métal, ...)
- les déchets de fruits et légumes (y compris les parties ligneuses, comme les fruits à coque)
- les déchets domestiques de viandes et poissons (y compris les arêtes, les coquilles d'œuf, les os, les plumes)
- le marc de café et les sachets de thé, de camomille (pas les capsules)
- les fleurs coupées, les plantes d'appartement, les débris de bois

Comment déposer: Déposer les déchets en utilisant exclusivement des sachets compostables certifiés suivant la norme UNI EN 13432-2002.

What to put in: All food and kitchen waste produced by households, restaurants and catering services and retail stores; similar waste produced by the food industry, such as residues from the preparation and packaging of meals, uneaten or spoiled food, leftovers from canteens and kitchens.

Indicatively, it is recommended to place:

- kitchen waste, leftover food, spoiled food (remove from packaging made of glass, ceramic, plastic, metal, ...)
- leftover fruit and vegetables (including woody parts, e.g. nuts)
- domestic leftovers of meat and fish (including fish bones, eggshells, bones, feathers)
- coffee grounds and bags of tea, camomile (no capsules)
- cut flowers, house plants, small pieces of wood

How: Place only in compostable bags certified UNI EN 13432-2002.



L'inosservanza di tali disposizioni implica delle sanzioni

Le non-respect de ces dispositions implique des pénalités. L'abandon

Do not comply with these provisions imply sanctions. The abandonment

Trovare pulito è un piacere, la

Trouver propre est un plaisir, laisser propre est un devoir

déchets | Waste division



INDIFFERENZIATO ORURES NON RECYCLABLES • UNSORTED WASTE

Qualunque tipologia di rifiuto domestico non collocabile nelle specifiche raccolte differenziate come: articoli tessili; assorbenti; pannolini; stracci sporchi; spugne usate; carta unta; scontrini fiscali.

Conferire il materiale in qualsiasi sacco ben chiuso.

Que déposer: Tous les types de déchets domestiques n'appartenant pas aux catégories spécifiques de triage comme par exemple: les articles textiles; les serviettes sanitaires; les couches bébé; les chiffons sales; les éponges usées; le papier gras; les tickets de caisse (en papier autocopiant); les sachets d'aspirateur.

Comment déposer: Déposer les déchets dans n'importe quel sac bien fermé.

What to put in: Any type of domestic waste which cannot be placed in the specific separate waste collection areas such as: textile articles; sanitary pads; nappies; dirty rags; worn-out sponges; greasy paper; till receipts (copy paper); vacuum cleaner bags.

How: Place material in any bag and close tightly.



VETRO VERRE • GLASS

Bottiglie; vasetti; barattoli. Bicchieri non in cristallo.

Conferire il materiale sfuso e ben sciacquato. Non utilizzare sacchetti.

Que déposer: Uniquement des récipients en verre pour les liquides comme: les bouteilles; les pots; les verres pas en cristal.

Comment déposer: Déposer les déchets en vrac après les avoir bien vidés. Ne pas les mettre en sachet.

ATTENTION! Évitez de déposer: récipients en vitrocéramique; récipients en pyrex; objets en cristal; récipients et vaisselle en céramique; ampoules.

What to put in: Only glass containers for liquids, such as: bottles; jars; glasses (not made of crystal).

How: Loose and fully emptied. Do not use bags.

ATTENTION! Avoid putting in glass ceramic containers; pyrex dishes; crystal items; ceramic containers and tableware; light bulbs.



CARTA PAPIER • PAPER

Imballaggi in carta e cartoncino; scatole di cartoncino per alimenti; cartoni per bevande e per alimenti; carta da disegno; giornali e riviste; libri e quaderni; volantini pubblicitari; carta da fotocopia e per tabulati usata; tetra brik; tetra pak.

Conferire il materiale sfuso. Non utilizzare sacchetti.

Que déposer: Uniquement le papier et le carton léger de tous les types comme: les emballages en papier et en carton léger; les boîtes en carton léger pour aliments; les cartons légers pour les boissons et les aliments; le papier à dessin; les journaux et les magazines; les livres et les cahiers; les tracts publicitaires; le papier à photocopies et le papier listing utilisés; les tetra pak.

Comment déposer: Déposer le matériel en vrac et plié pour en réduire le volume. Ne pas utiliser de sachets en plastique ni en matériau biodégradable.

What to put in: Only paper and paperboard of all kinds, such as: packaging made of paper and paperboard; food-boxes made of paperboard; paperboard for beverages and food; drawing paper; newspapers and magazines; books and copybooks; advertising leaflets; photocopy and printout paper; tetra brik and tetra pack cartons.

How: Loose and folded to reduce its volume. Do not use bags made of plastic or biodegradable material.



CARTONE CARTON • CARDBOARD

Imballaggi in cartone ondulato.

Conferire il materiale piegato e legato.

Emballage en carton ondulé.

Comment déposer: Déposer le matériel plié et lié.

Corrugated packaging.

How: Bring folded and tied material.

zioni. L'abbandono di qualsiasi rifiuto è punibile penalmente.
lon de tout déchet peut être puni pénalement.
nment of any waste is prosecutable by law.

nsciare pulito è un dovere.
ir. | Find clean is a pleasure, leave clean is a obligation.



2019
AREA
SPORTIVA
ANTEY

ASA SUMMER CAMP

DAL 25 GIUGNO
AL 7 SETTEMBRE

ATTIVITÀ

CALCIO
BASKET
PALLAVOLO
GIOCOMOTRICITÀ
NATURE WALKING
PISCINA
ARRAMPICATA
EQUITAZIONE
RUGBY
LABORATORI

Orario Attività

8.30 - 9.30	Accoglienza ragazzi
9.30 - 12.00	Attività
12.00 - 13.15	Panino
13.15 - 14.15	Ritiro
14.15 - 18.00	Attività
18.30 - 19.00	Merenda - 17.30 addio

**DAI 3 ANNI
AI 12 ANNI**

PREZZI

1 bambino giornata salire a gioco	110 €
2° figlio giornata salire a gioco	90 €
1 bambino giornata salire a gioco	39 €
2° figlio giornata salire a gioco	25 €
Quota per assicurazione / Soccorso 100€ rimborsato Antey	

Problemi di orari? Su richiesta servizio baby sitting

ALEX PER INFO E ISCRIZIONI 377 4776893 entro le 18 del giorno prima

Le attività vengono svolte all'interno del centro sportivo e in caso di maltempo al coperto.

A.S.D. Sunny Ranch
Antey Saint André



**ESTATE
2019**

tutti i mercoledì di luglio e agosto

SVEGLIA CON I PONY

Ogni mercoledì il risveglio inizia in piena luce colorata che vogliono comunicare i colori del mondo attraverso i colori della natura. Questo è il primo passo per imparare a riconoscere i colori della natura e a utilizzarli nella vita quotidiana. Il pony è un animale che parla la lingua del silenzio e si comunica attraverso il corpo e il movimento.

Attività dedicata ai bambini (da 3 a 10 anni) in cui si impara a conoscere il pony e a prendersi cura di lui.

**come prendersi cura del pony
come si prepara un pony per essere cavalcato
come si cavalca un pony.**



È richiesto il pagamento entro le ore 18 del giorno precedente, al contante in contanti o con carta di credito. Per informazioni e iscrizioni, si prega di chiamare il numero di telefono 377 4776893 o di inviare un'email a info@sunnysantandre.it.
ASD Sunny Ranch Centro Sportivo Olimpico
Via L. 11500 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
Telefono: +39 0123 4776893

**ASA
ESTATE
2019**

SPORT & FUN



ASA APPUNTAMENTI
AREA SPORTIVA ANTEY

corsi estivi

ACQUA SPORT FITNESS Info e iscrizioni Kathleen 392 55 19 773
YOGA Info e iscrizioni Nathalie 338 6865 615
CORSI DI TENNIS Info e iscrizioni Ludwig 329 38 65 931
AUTODIFESA, KIDS E FUNZIONALE Info e iscrizioni
Alex 347 95 53 369

I corsi si terranno presso l'Area Sportiva di Antey con date ed orari che verranno comunicate dai singoli istruttori, contattabili ai numeri sopra riportati

Conferenze

IL SONNO

*Incontro con la naturopata
Nadia Pesce*

Sabato 27 luglio
Salone Biblioteca - ore 21



Nella nostra società è sempre più frequente che le persone dichiarino disturbi del sonno.

Ripercorreremo insieme alla naturopata Nadia Pesce le dinamiche del sonno anche attraverso le nuovissime scoperte

sul ritmo circadiano che hanno valso il Nobel per la Medicina nel 2017.

Verranno ampiamente illustrati: gli alimenti, gli integratori, le piante e le abitudini che favoriscono il buon sonno.



*Incontro con
Antoine Casarotto*

Domenica 4 agosto
Salone Biblioteca - ore 21

USCIMMO A RIVEDER LE STELLE

**Visioni del cielo
notturno**

Serata condotta da Antoine Casarotto, guida naturalistica-escursionistica e appassionato di fotografia astronomica. Un vero e proprio viaggio tra le stelle nel cielo notturno della Valle d'Aosta. Al termine i partecipanti potranno dare le proprie adesioni per un workshop di fotografia astronomica che si terrà in data e luogo da destinarsi.

SGUARDI, La fotografia e la poesia incontrano la fauna alpina

***Presentazione del libro di
Roberto Andrichetto***

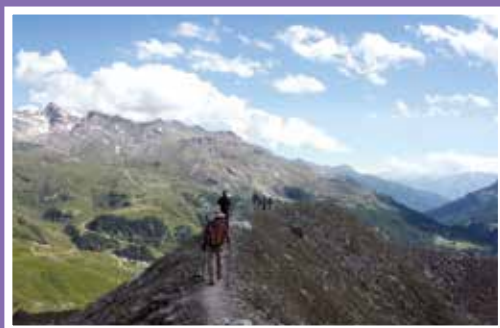


Martedì 13 agosto
Salone Biblioteca - ore 21

Roberto Andrichetto, fotografo naturalista, già autore del libro fotografico "Attimi, un anno con la Fauna della Valle d'Aosta" presenta la sua nuova pubblicazione Sguardi, la fotografia e la poesia incontrano la fauna alpina, un connubio di immagini e poesie ispirate dalle foto e composte dal poeta Umberto Druschovic.

Durante la presentazione sarà presentato un audiovisivo prodotto da Enrico Romanzi con la voce del poeta che recita una sua poesia, una proiezione di immagini sulla fauna alpina e sulle tecniche e strategie di ripresa della stessa.

Sarà presente il poeta Umberto Druschovic che reciterà qualche poesia.



PREVENZIONE E GESTIONE DEL RISCHIO IN AMBIENTE MONTANO

**Consigli per vivere in
sicurezza la montagna**

Relatori:
Franco Trèves
Sovrintendente Forestale
Massimiliano Giovannini
Maresciallo Maggiore Soccorso
Alpino Guardia di Finanza
Jules Pession
Guida Alpina

Serata sulla Montagna a 360°: tre professionisti affronteranno questo tema nei suoi diversi aspetti; L'obiettivo è consentire a chiunque di avvicinarsi alla meravigliosa natura che ci circonda, in modo pienamente consapevole, rispettoso e sicuro. Scoprire la natura alpina e la fauna selvatica, affrontare in sicurezza le alte quote, evitare rischi inutili ed eventualmente saper agire correttamente in caso di bisogno. Serata dedicata a turisti e residenti.

Sabato 17 agosto
Salone Biblioteca - ore 21

LA SITUAZIONE È GRAMMATICA: perché facciamo errori, perché è normale farli

*Incontro con
Andrea De Benedetti*

Venerdì 16 agosto
Salone Biblioteca - ore 21

Capita a tutti di commettere errori di grammatica. A volte, strano ma vero, a sbagliare è proprio la lingua, coi suoi paradigmi incoerenti, le sue prescrizioni illogiche, le sue regole irragionevoli.



Nel suo intervento Andrea De Benedetti presenterà alcuni degli errori degli italiani, ma anche quelli dell'italiano, ricostruendone l'epidemiologia, ripercorrendone la storia e utilizzando esempi vivi e attuali. De Benedetti ricorda che gli «errori» sono innanzitutto sintomi da comprendere e interpretare. E che ciò che è sbagliato oggi potrebbe non esserlo più domani.

I GIORNI DELLA NEVE

*"Il fascino della neve sta nel suo essere sempre diversa.
Per capirla c'è la scienza, e poi c'è la necessità di camminarci sopra."*

*Presentazione del libro di
Francesco Casolo e
Michele Freppaz*

Martedì 20 agosto

Salone Biblioteca - ore 21

Valle d'Aosta. In un albergo chiuso per la stagione, a 1600 metri, due padri si incontrano a margine di una festa per bambini. Francesco è un uomo di città, con un'istintiva passione per la montagna, che ha deciso di trasferirsi temporaneamente nel piccolo villaggio. Michele invece la montagna la vive al quotidiano e di lavoro fa il nivologo. I

due diventano amici e iniziano a fare insieme delle passeggiate in alta quota: l'occasione per scoprire, per l'uno, e condividere, per l'altro, la passione e l'amore per un mondo della montagna che sa essere tanto paradiso di bellezza quanto nemico spietato. Al centro del racconto sta infatti la neve, molto più di un paesaggio imbiancato o di una pista da sci: un elemento vulnerabile e potentissimo, sinonimo di libertà, memoria, pace, ma anche pericolo. Michele Freppaz, valdostano, nivologo ed esperto di suoli d'alta quota, è professore associato presso l'Università di Torino. Negli anni ha partecipato a importanti progetti di ricerca non solo sulle Alpi ma anche sulle

Montagne rocciose, in Patagonia e in Himalaya.

Francesco Casolo, milanese, ha insegnato in uno "Ski istituto", un liceo di montagna destinato a giovani delle nazionali di sci, ed è docente di Storia del cinema allo IED. È autore di vari libri, tra i quali una trilogia bestseller sul mondo degli inuit groenlandesi, scritta insieme a Robert Peroni.



XXII CERVINO CINEMOUNTAIN

da lunedì 5 a venerdì 9 agosto

Cervino Cine Mountain Festival Internazionale del Cinema di Montagna

Polo Ricreativo di Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto (fraz. Bourg) in caso di maltempo Padiglione Area Sportiva. Il programma è in fase di definizione.



Mostre

NATURA MIRABILE

**Opera a cicli di
Daniela Alini - Tecnologie miste
dal 13 al 27 luglio**

Salone Biblioteca

Da giovedì a domenica

dalle ore 16.30 alle 19.30

Inaugurazione il 13 luglio ore 18

Daniela Alini ha voluto sperimentare una tecnica che conservasse una freschezza di risultato paragonabile a quello dell'incisione tradizionale, dove più diretto è il rapporto con la manualità del segno. Partendo da diversi tipi di garze, veli e tessuti, nella loro riproduzione introduce alcune immagini di tipo prevalentemente naturalistico; interviene a volte diretta-



mente con il disegno e infine, mediante un particolare tipo di trasferimento del toner su fogli di cartoncino o su legno ottiene un effetto che ricorda da vicino la "maniera nera", metodo di stampa che conferisce toni neri particolarmente intensi e vellutati. La realtà che viene presentata può essere totalmente o solo parzialmente riconoscibile, ma riesce ad avere le caratteristiche dell'altrove e del magico. Se poi, come nel caso della Alini, se ne viene a conoscere il procedimento creativo, si esce confortati dall'esposizione perché si è certi della possibilità inesauribile di creare mondi sempre nuovi e imprevedibili. *Mario Mantelli*

MEYNET, ARTISAN DE MONTAGNE

**Da sabato 10 agosto
a martedì 15 ottobre**

**Mostra sull'artigiano scultore
antesan Louis Meynet**



**a cura del MAV
(Museo dell'Artigianato Valdostano)**

***Inaugurazione
sabato 10 agosto
ore 17***

***Salone
Biblioteca***

Orario Biblioteca

ELLE, LO SGUARDO DELL'ALTRA

Terza rassegna fotografica sulla donna guardata e fotografata dalla donna

Sophie-Anne Herin



Da domenica 28 luglio a giovedì 8 agosto

Salone Biblioteca

Orario Biblioteca

Inaugurazione il 28 luglio ore 18.00

"Inizia il suo percorso artistico a Bologna, dove si laurea al Dams teatro e consegue il diploma di recitazione presso il Teatro Navile. Nel 2006 si trasferisce a Parigi, dove continua la sua formazione artistica attraverso lo studio della

Drama-Terapia e prosegue la ricerca sul corpo presso il centro di danza di Peter Goos. Nel 2008 si avvicina alla fotografia, studio che approfondirà formandosi allo I.E.D di Torino. A partire dal 2008 espone a Shanghai, a Parigi e in Italia: ad Aosta, a Chieri e a Torino. Tra i temi trattati, la violenza sulle donne, i disturbi dell'alimentazione, la malattia mentale, il territorio e l'identità. Vive ad Aosta e Torino.

Accanto alla professione di fotografa si occupa anche di formazione tenendo dei workshop e corsi di fotografia presso diverse strutture in Italia.

NEVE!

Mostra di pittura di Claudio Costa

Da venerdì 9 a sabato 24 Agosto

Salone Biblioteca

Martedì, mercoledì, venerdì dalle ore 16 alle 19

Sabato e domenica dalle ore 10 alle 12.30 e dalle ore 16 alle 19

Inaugurazione il 9 agosto ore 16.30

Visitando la mostra "Neve!" vi accorgete che la neve non è soltanto bianca come crediamo, ma ammantava il paesaggio di zone sfumate, dal bianco del velluto all'azzurro appena accennato, o a quello più deciso dei contorni ed infine al grigio della perla nelle giornate uggiuse. Claudio Costa, paesagista che



dipinge con passione ormai da oltre 40 anni, vi aspetta presso la sala espositiva della biblioteca per presentarvi e guidarvi personalmente attraverso i suoi trenta dipinti sulla Neve.

Le sue opere sono presenti in numerose collezioni private italiane ed estere, collabora inoltre con gallerie del nord Italia. Maggiori info su: www.claudiocosta.eu cld.costa@fastwebnet.it

SCACCHI

Torneo 7, 8 e 9 agosto Biblioteca - ore 21

*Appuntamento con Giovanni
Francomacaro tutti i giovedì
di agosto in Biblioteca ore 21*



Scacchi al Salone del Libro

SfidAosta: 11 agosto

*Seconda edizione, con il maestro
Lorenzo Guerrieri
Biblioteca - ore 14.30*

Lorenzo Guerrieri è uno dei quattro maestri valdostani di scacchi. Nato nel

1977, inizia a giocare all'età di 13 anni al forte circolo sito nel C.R.A.L. Cogne di Aosta. Progredisce rapidamente e ottiene le tre norme necessarie per diventare maestro tra i 17 e i 18 anni, quando rappresenta l'Italia

ai campionati europei giovanili. Con il lavoro, dirada la sua partecipazione ai tornei individuali prediligendo, nel tempo libero, il campionato italiano a squadre e la promozione del gioco. A partire dagli anni '90, Guerrieri è scelto dalla FSI (Federazione Scacchistica Italiana) come uno tra i primi 20 formatori, ovvero come istruttore e preparatore degli insegnanti di scacchi, ruolo ricoperto per passione e confermato recentemente dopo l'ingresso della federazione nel CONI.

Informazioni e iscrizioni:
Giovanni 347-2232110



Lorenzo Guerrieri

UN TEMPO, LA VEILLÀ NELLA STALLA

**Il museo etnografico
di Antey-Saint-André**

*Segue gli orari di apertura
della Biblioteca comunale*

In questa piccola stanza si è voluto ricostruire una scena di vita di un tempo, quando le famiglie dovevano sfruttare il calore degli animali per riscaldare l'ambiente dove vivevano. Nella parte dedicata alla cucina, dove una donna e la sua figlioletta svolgono le faccende domestiche, potrete osservare vari oggetti del quotidiano e fare ipotesi su quale fosse la loro funzione; nella stalla, invece, padre e figlio



sono intenti ad occuparsi degli animali, tra cui il vitellino, la pecora, l'agnello, la capra, la gallina e il coniglio.

Appesi alle pareti o dislocati nella stanza, troverete inoltre un certo numero di attrezzi agricoli che un tempo venivano utilizzati per i lavori nei campi ai quali, oggi, si sostituiscono utensili tecnologicamente più sofisticati.

Laboratori artistici e manuali

FEDERICA MOSSETTI

Da 15 anni ormai Federica si occupa di didattica rivolta a bambini e adulti e dal 2009 si occupa inoltre di didattica per le persone ipovedenti e non vedenti. La sua collaborazione con la nostra biblioteca è quasi decennale, poiché le attività proposte risultano sempre molto stimolanti per i bambini e sanno spaziare dall'arte al teatro di figura, dall'educazione ambientale all'editoria e all'artigianato. Federica ha inoltre pubblicato un libro per bambini "Monsieur Rat", con le case editrici francese e australiana L'atelier du Poisson Soluble e Black Dog Books. Collabora regolarmente con il Mav (Museo dell'artigianato valdostano), il Main (Maison de l'artisanat International), il festival les Mots, il Castello Gamba e con scuole e biblioteche regionali. Gli atelier proposti si rivolgono a bambini accompagnati (3-5 anni) o per bimbi in autonomia dai 6 anni in poi. Le attività durano circa 2 ore.

FACCIAMO I COLORI CON FIORI ED ORTAGGI

Sabato 27 luglio

Biblioteca - ore 16

Anni 3-5 anni accompagnati
e dai 6 in poi

I piccoli artisti impareranno da quali fiori ed ortaggi si possono creare i colori per dipingere bellissime illustrazioni. Scopriranno, inoltre, che con sostanze di uso comune come aceto e bicarbonato si possono realizzare sbalorditive "magie."



IL FIORE TELAIO

Sabato 3 agosto

Biblioteca - ore 16

Anni 3-5 anni accompagnati
e dai 6 in poi

I bambini impareranno a costruire un telaio circolare e con la tecnica della tessitura lo trasformeranno in uno splendido fiore.

Informazioni e iscrizioni:
Federica 333-2649286

ESTER LEONE

I laboratori manuali e artistici di Ester Leone offrono ai bambini la possibilità di sperimentare e divertirsi con la materia e i colori. Toccando, tagliando, esplorando con occhi e mani, i bambini apprendono la grammatica della comunicazione visiva e aprono i loro orizzonti sensoriali. Da numerosi anni Ester collabora con la Biblioteca di Antey proponendo percorsi artistici originali e divertenti, adatti a bimbi grandi e piccini.

PAESAGGI MONTANI ASTRATTI

Martedì 30 luglio

Biblioteca - ore 16

Rivolto a bambini dai 6 ai 12 anni



L'attività prevede l'analisi del paesaggio montano tramite l'osservazione di vari elementi: tipi di piante, di abitazioni e di vegetazione. Successivamente i bambini saranno invitati a disegnare un paesaggio realistico attraverso l'ausilio di carta da lucido e matite. Successivamente attraverso il gioco di forme geometriche e con l'ausilio di alcune sagome potranno realizzare un paesaggio astratto e stilizzato.

PIATTINI D'ARGILLA E SCODELLINE

Venerdì 9 agosto

Biblioteca - ore 16



Rivolto a bambini dai 3 ai 12 anni

I bambini dai 3 ai 5 anni dovranno essere accompagnati da un adulto. Attraverso l'ausilio di oggetti naturali, e non solo, i bambini potranno realizzare piattini d'argilla decorandoli con varie oggetti al fine di realizzare nuove ed originali texture.

RITRATTI IMMAGINARI

Mercoledì

21 agosto

Biblioteca - ore 16



Rivolto a bambini e ragazzi dai 4 ai 99 anni

I bambini di 4, 5 e 6 anni devono svolgere l'attività con un adulto.

L'attività sarà introdotta da una breve lettura che si inserisce nel tema del ritratto artistico. I bambini potranno realizzare buffi e divertenti ritratti dopo aver beneficiato di un'abbondante stimolazione visiva, tramite l'osservazione di modelli tratti da ritratti d'artista.

Informazioni e iscrizioni:

Ester 347 - 1014595

Numero massimo partecipanti ai laboratori: 20



GIALLO, ROSSO E BLU E IL GRIGIO NON C'È PIÙ

*a cura dell'Associazione
Dipingerho di Rho (MI)*

**Lunedì 12 agosto
dalle ore 16 alle 20
Piazzetta della Biblioteca**

Colori e pennelli a disposizione per dare
sfogo alla fantasia e colorare il mondo.
Laboratorio creativo per bambini
da 1 anno in su

NONNI E BAMBINI UN CAMMINO INSIEME

Mercoledì 24 luglio e 7 agosto

Residenza Protetta Plus Anziani - dalle ore 10 alle 11.30

Dall'autunno 2018 gli ospiti della Nuova Residenza Protetta Plus Anziani di Antey, hanno intrapreso un "cammino" fatto di momenti trascorsi insieme ai bambini delle scuole dell'infanzia e primaria attraverso lo scambio di materiali per attività o per abbellire la struttura. In questi mesi i bambini e nonni si sono ritrovati per la creazione "dell'albero dei Nonni e dei Bambini" messo in mostra durante Mele Vallée 2018, la castagnata e il Natale.

Il percorso è continuato nel 2019 con un laboratorio artistico sul carnevale, la visita dei nonni alla recita scolastica e "la caccia alle uova" per festeggiare la Pasqua. Questo scambio tra generazione fa parte di altri momenti di vita della Residenza come il Pranzo di Primavera del 31 Marzo, la festa di Pasqua allietata dal gruppo musicale "I Vagabondi" e nel prossimo mese inizieranno gli appuntamenti con il gruppo di clown dottori "NASI PER CASO". L'obiettivo è di stimolare la socializzazione e il senso di comunità anche all'interno della

Residenza; gli ospiti hanno molto da dare e accolgono con gioia tutti i momenti e le possibilità di scambio con il paese.

In estate saranno attivati due laboratori dove i nostri ospiti racconteranno ai bambini le loro storie di vita, anche questo sarà un bel momento di scambio e inclusione tra generazioni. La Residenza è gestita dalla Cooperativa Anteo (www.anteocoop.it) è distribuita su tre livelli e ha diversi spazi dedicati alla socializzazione dove accogliere anche momenti di festa.



GARDERIE PER TURISTI

All'interno dell'asilo nido Les Bijoux di Antey-Saint-André è previsto un servizio di garderie per i turisti, per coloro che lo desiderano è possibile iscrivere i bambini di età compresa tra i 6 mesi e i 3 anni per frequentare per periodi settimanali in modalità part-time per un massimo di 5h giornaliere con fascia oraria da definire in accordo con il coordinatore al momento dell'iscrizione.



Il servizio è aperto dal lunedì al venerdì dalle 7.30 alle 17.00 e la giornata è strutturata come segue:

7.30-9.30 Accoglienza
9.30-10.00 Spuntino
10.00-10.45 Attività
Strutturata 10.45-11.00
Gioco Libero 11.00-11.30
Igiene personale e
preparazione per il pasto
11.30-12.15 Pranzo
12.15-12.45 Igiene personale
12.45-13.00 Uscita Part time
13.00-15.00 Riposo pomerid
15.00-15.30 Igiene personale
15.30-16.00 Merenda

16.00-17.00 Commiato
Il costo è di 50€ al giorno
comprensivo di spuntino e
pranzo.
È necessario fare l'iscrizione
entro il giovedì della
settimana precedente.

Contatti: Tel: 3313441506
asilelesbijoux@cooperativesoleil.it




GIOcAntey

CALENDARIO ESTATE 2019

LUGLIO		AGOSTO	
LUNEDÌ 1	Laboratorio "creiamo acqua"	GIOVEDÌ 1	Parco Avventura
MARTEDÌ 2	Piscina	VENERDÌ 2	Paintball
MERCOLEDÌ 3	Giornata in natura	LUNEDÌ 5	Laboratorio "creta"
GIOVEDÌ 4	Parco Avventura	MARTEDÌ 6	Giornata in alleggio
VENERDÌ 5	Gita alle Gordzà	MERCOLEDÌ 7	Giornata in natura
LUNEDÌ 8	Laboratorio "creiamo acqua"	GIOVEDÌ 8	Arrampicata
MARTEDÌ 9	Giornata in alleggio	VENERDÌ 9	Summer Park
MERCOLEDÌ 10	Giornata in natura	LUNEDÌ 12	Laboratorio "bracciali"
GIOVEDÌ 11	Arrampicata	MARTEDÌ 13	Tennis
VENERDÌ 12	Paintball	MERCOLEDÌ 14	Giornata in natura
LUNEDÌ 15	Pesca a mosca	GIOVEDÌ 15	Parco Avventura
MARTEDÌ 16	Piscina	VENERDÌ 16	Summer Park
MERCOLEDÌ 17	Giornata in natura	LUNEDÌ 19	Laboratorio "creta"
GIOVEDÌ 18	Parco Avventura	MARTEDÌ 20	Summer park
VENERDÌ 19	Summer Park	MERCOLEDÌ 21	Giornata in natura
LUNEDÌ 22	Pesca a mosca	GIOVEDÌ 22	Arrampicata
MARTEDÌ 23	Tennis	VENERDÌ 23	Gita alle Gordzà
MERCOLEDÌ 24	Giornata in natura	LUNEDÌ 26	Laboratorio "no stress"
GIOVEDÌ 25	Arrampicata	MARTEDÌ 27	Piscina
VENERDÌ 26	Summer park	MERCOLEDÌ 28	Giornata in natura
LUNEDÌ 29	Laboratorio "bracciali"	GIOVEDÌ 29	Parco Avventura
MARTEDÌ 30	Summer park	VENERDÌ 30	Summer Park
MERCOLEDÌ 31	Giornata in natura		

La programmazione potrebbe subire delle variazioni.
La piscina verrà proposta nei pomeriggi più caldi
all'aperto o in caso di mal tempo al chiuso.





DAL 1° LUGLIO AL 30 AGOSTO
 bambini dai 3 ai 13 anni
 per informazioni e iscrizioni 347 9350239

XXV Fiera dell'Artigianato Valdostano di tradizione

Riservata agli allievi delle scuole e delle botteghe scuola di scultura, intaglio, tornitura, vannerie, ferro battuto, pelle e cuoio.

**Domenica
11 agosto**

Programma

- **ore 9.30 Apertura Fiera**
- **Meynet, artisan de montagne**
Mostra sull'artigiano scultore antesan Louis Meynet
- **Laboratori per bambini**
organizzati dal MAV (nel pomeriggio)
- **ore 18 Chiusura fiera e premiazione. La manifestazione sarà allietata da gruppi musicali**



Mele Vallée 2019

Festa d'autunno 18ª edizione

Sabato 12 ottobre dalle ore 15

Domenica 13 ottobre dalle ore 9

Come di consueto, si rinnova l'appuntamento autunnale che fa rivivere il borgo di Antey prima dell'arrivo dell'inverno. I produttori valdostani di mele e di prodotti derivati dalle mele si ritrovano per una giornata speciale dal sapore autunnale. Dolci profumi e caldi colori stuzzicheranno vista e palato! In questa occasione potrete inoltre degustare le ostriche prelibate dell'Atlantico, portate dagli amici del paese gemellato: Les Mathes-La Palmyre, nonché le specialità calabresi dell'altro paese gemellato: Sant'Andrea sullo Jonio.

Per informazioni sul programma dettagliato della giornata, visitare il sito www.antey.it o telefonare al numero 0166-548209





Amministrazione Comunale

■ **Giunta comunale** - La Giunta Comunale in carica nella legislatura 2015/2020
MARIO BERTULETTI Sindaco Affari generali, Lavori pubblici, Finanza, Personale
DANIELE HOSQUET Vice Sindaco Agricoltura, Ambiente, Manutenzioni infrastrutture
MARIA VALERIA NAVILLIOD Assessore Turismo, Sport, Commercio
CRISTINA SANNA Assessore Istruzione, Cultura, Sociale, Trasporti

■ **Consiglio comunale**

Valter Artaz
Marzia Banterle
Mario Bertuletti
Gabriella Chatrian

Simon Goyet
Daniela Hosquet
Daniele Hosquet
Maria Valeria Navilliod

Danila Pellissier
Marco Poletto
Cristina Sanna



CONCORSO ORTI, BALCONI E GIARDINI FIORITI 2019

REGOLAMENTO CONCORSO

Un'apposita Commissione, durante i mesi estivi, passerà in tutte le frazioni di Antey-Saint-André per valutare gli orti, i balconi e i giardini più belli e più curati.

SARANNO PREMIATE 2 CATEGORIE:

- ♣Orti
- ♣Giardini e Balconi

PREMI:

- 1° classificato: Attrezzi da giardinaggio del valore di 100,00 €
- 2° classificato: Attrezzi da giardinaggio del valore di 75,00 €
- 3° classificato: Attrezzi da giardinaggio del valore di 50,00 €

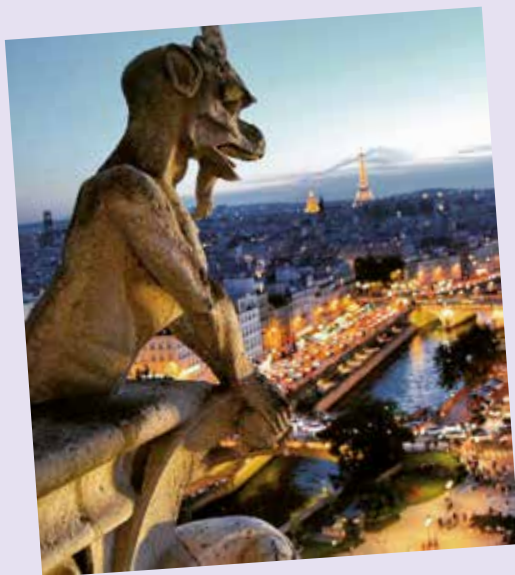
LA PREMIAZIONE SI SVOLGERÀ

DURANTE LA FESTA DELL'OSPITE IL 24 AGOSTO 2019 ALLE ORE 21.00

PRESSO IL POLO RICREATIVO DI PIAZZA CAVALIERI DI VITTORIO VENETO (FRAZ. BOUREG)

IN CASO DI MALTEMPO PRESSO IL PADIGLIONE DELL'AREA SPORTIVA.





DAL DIRETTORE DEL COUCOU Robert Artaz

placé en lieu sûr, mais le Grand Orgue a été assez atteint, l'ensemble de la toiture a été sinistré, la charpente complètement détruite et une partie de la voute s'est effondrée. Il aura fallu plusieurs heures pour venir à bout des flammes : quatre cent pompier avec dix-huit lances à incendie ont été mobilisés. Certains étaient juchés sur des bras mécaniques à des dizaines de mètres de hauteur, un d'eux a été blessé et à un moment leur porte-parole a dit que la force du feu faisait craindre de « voir la structure s'effondrer complètement ». Quelqu'un, sans trop y réfléchir arrivait à proposer alors d'utiliser les canadairs sur le bâtiment, bien que cela soit absolument inenvisageable, car le largage d'eau par avion sur ce type d'édifice pourrait en effet entraîner l'effondrement de l'intégralité de la structure. Le feu a été enfin maîtrisé, mais en quelques heures une bonne partie du toit a été réduit en cendre et l'étendue des dégâts à l'intérieur est importante. Il faudra des décennies pour reconstruire, mais comme a déclaré le Président Emmanuel Macron « Cette cathédrale, nous la rebâtirons ensemble » et ce désastre pourrait même se transformer en une occasion de collaboration et de reconstruction européenne. Car en effet à travers les collectes des différentes communautés, à travers les souscriptions des particuliers et grâce à l'afflux de dons pour financer la reconstruction, provenant de personnalités importantes de l'establishment, le sentiment d'appartenir à une culture commune peut se renforcer, au sein des peuples et des élites, dans l'intérêt de l'Europe tout entière. La participation active des citoyens pourrait ainsi s'avérer non seulement l'atout pour une renaissance rapide du monument, mais aussi pour la refondation d'un esprit européen, comme J. Habermas reconnaît depuis longtemps (Zur Verfassung Europas. Ein Essay, 2011 - Im Sog der Technokratie, 2013).

Un violent incendie s'est déclaré dans le bâtiment de Notre-Dame de Paris, lundi 15 avril vers 18h50. Une première alerte avait été lancée à 18h20, suivie d'une procédure de levée de doutes, mais aucun départ de feu n'avait été constaté. Suite à une deuxième alerte à 18h43, le feu a été finalement constaté au niveau de la charpente. Entretemps, l'église a été évacuée puisqu'une Messe avait débuté peu avant. La cathédrale a été ensuite ravagée par le feu qui avait pris dans les combles du monument, un endroit très difficile d'accès, cerné d'échafaudages, au cœur d'un vaste chantier de rénovation lancé depuis l'été 2018. L'incendie s'est prolongé une longue partie de la nuit et ce n'est qu'à l'aube de mardi 16 avril que la Brigade des sapeurs-pompiers de la capitale française a réussi à maîtriser les flammes. Endommagée par le feu, la flèche de la cathédrale s'est effondrée peu avant 20 heures. Le porte-parole de l'administration de Notre-Dame déclarait à ce moment « Tout est en train de brûler... La charpente, qui date du XIXe siècle d'un côté et du XIIIe de l'autre... il n'en restera plus rien ». Heureusement après avoir craint de ne pas pouvoir sauver le beffroi nord aussi, le chef des pompiers a ensuite annoncé que la structure du monument était « sauvée et préservée dans sa globalité ». Le trésor de Notre-Dame, quant à lui, la Sainte Couronne, la tunique de Saint Louis, le morceau de la Croix et le clou de la Passion, a pu être

Servizi pubblici

RECAPITI E ORARI

Uffici comunali

Frazione Bourg, 1 - 11020 Antey-Saint-André
centralino 0166.548.209
fax 0166.548.577
info@comune.antey-st-andre.ao.it
www.antey.it
p.i. 00405960071 - c.f. 81004320073

Lunedì 8.00-12.30

Martedì, mercoledì e venerdì

8.00-12.30 / 14.00-15.00

Giovedì 8.00 -12.30

Segretario Comunale

Dott. Roberto Artaz

Ufficio di segreteria, protocollo, sportello unico del commercio

Vanda Gal

v.gal@comune.antey-st-andre.ao.it

Ufficio anagrafe stato civile, leva, elettorale

Annie Merivot

info@comune.antey-st-andre.ao.it

Ufficio ragioneria

Rag. Massimo Iachelini

m.iachelini@comune.antey-st-andre.ao.it

Ufficio tributi

Monica Gaillard

m.gaillard@comune.antey-st-andre.ao.it

Ufficio tecnico

Geom. Franco Navillod

tel 0166.549.805

f.navillod@comune.antey-st-andre.ao.it

Polizia Locale

Elio Dallod

info@comune.antey-st-andre.ao.it

Biblioteca

Frazione Bourg, 44

tel 0166.548.450 - fax 0166.548.577

biblioteca@comune.antey-st-andre.ao.it

Mercoledì 13.00 / 18.00

Venerdì 8.00 / 14.00 - **Sabato** 10.00 / 15.00

Nei comuni di esigue dimensioni demografiche, come questo, può essere opportuno telefonare preventivamente per assicurarsi che nel giorno e nell'orario in cui si prevede di presentarsi allo sportello sia presente l'addetto all'ufficio, al fine di poter ottenere tutte le informazioni e gli approfondimenti che personale non specializzato non sarebbe in grado di dare (i supplenti si limitano a garantire la continuità dell'apertura dello sportello).

Asilo nido Les Bijoux

Frazione Bourg

fisso +39 0166.548.593

Scuola primaria

Frazione Bourg, 1/A

fisso +39 0166.549.956

Scuola dell'infanzia

Frazione Bourg, 43

fisso +39 0166.548.671

Amministrazione regionale

centralino +39 0165.273.111

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin

Via Martiri della Libertà, 3

Châtillon

fisso +39 0166.569.711

fax +39 0166.569.777

Office du Tourisme

Ufficio del Turismo

P.zza A. Rolando - Fraz. Grand Moulin, 20

Tel. +39.0166.548266

Fax +39.0166.548388

cervino@turismo.vda.it - www.lovevda.it

Orario di apertura al pubblico

Alta stagione - 1 luglio - 31 agosto

9.00 / 12.30 - 15.00 / 18.30

Bassa stagione - chiuso il mercoledì

9.00 / 12.30 - 14.00 / 17.30

Poste Italiane

Frazione Ruvère

fisso +39 0166.548.225

fax +39 0166.548.232

Dal lunedì al venerdì 8.20 / 13.45

sabato 8.20 / 12.45

Banca Intesa San Paolo

Frazione Grand-Moulin, 22
fisso +39 0166.548.262
fax +39 0166.548550
Dal martedì al giovedì 9.00 / 13.00

Servizio navetta estivo a chiamata
tel. 334-1546305

CONSULTORIO MEDICO

Medici e orari

Frazione Bourg - Tel 0166.545.211

Medici di base

Dott.ssa M.G. Maquignaz
Lunedì e giovedì 15.00 / 16.00

Dott. Nadia Giavelli

Martedì 14.30 / 16.00

Mercoledì 14.30 / 16.00

Giovedì 11.30 / 12.30

Venerdì 17.30 / 19.00

tel 333.85.73.050

Assistente sanitaria e assistente sociale

Ricevono su appuntamento telefonando
all'USL di Châtillon - tel 0166.501.011

Fisioterapista

Riceve su appuntamento telefonando
all'USL di Châtillon - tel 335.74.68.510
Lunedì, mercoledì e venerdì 12.00 / 13.00

Infermiera professionale

Dal lunedì al venerdì 7.00 / 8.00
Prelievi ematici, previa prenotazione
martedì 7.00 / 8.00 - Tel 0166.545.211

Ostetrica

1° e 4° mercoledì del mese 9.00 / 15.00

Servizio di continuità assistenziale

(ex guardia medica notturna) Tutte le sere
20.00 / 8.00

Pediatra

Dott.sa Cristina Ferré
Ambulatorio Frazione Ruvère
Lunedì 15.00 / 16.00
Martedì 9.00 / 11.00
Giovedì 9.00 / 11.00

Dott.sa Angela Martino

riceve Martedì e Venerdì 9.00 / 10.30
previo appuntamento telefonico
dalle 7.30 alle 9.00 al 340.7370621

PARROCCHIA SANT'ANDREA

Frazione Bourg - tel 0166.548.204
Parroco **Don Tomasz Blasinski**

**L'ORARIO DELLE SANTE MESSE È
CONSULTABILE PRESSO LA PARROCCHIA**





Immagini dei volontari del soccorso
volontaridelsoccorsovda.it



Defibrillatore.

L'Amministrazione Comunale ha acquistato un defibrillatore (installato presso il municipio) per la comunità.

In caso di necessità telefonare al 112 che provvederà a contattare gli operatori abilitati presenti sul territorio.



NUMERI UTILI

Caserma forestale

0166.54.82.35
località Champagne, 24
fax 0166.54.85.54

Farmacia 0166.54.83.39

frazione Filey, 44/A
Orario 8.30 / 12.30 - 15.30 / 19.30
Chiuso martedì e domenica
(salvo luglio e agosto)
Servizio notturno a rotazione
con Valtournenche e Breuil-Cervinia

USL di Châtillon 0166.50.10.11

USL di Aosta

Ospedale Regionale
Ospedale Beauregard 0165.54.31
Cup telefonico da fisso 848.80.90.90
da fisso e mobile 199.10.88.00
lunedì - venerdì 8.00 / 16.30

NUMERO UNICO DELLE EMERGENZE 112

Carabinieri pronto intervento

Stazione di Breuil-Cervinia
0166.94.90.73
Stazione di Châtillon
0166.56.32.24

Emergenze ambulanza

Volontari soccorso di Châtillon
servizio ambulanza 0166.62.667

Polizia di Stato e soccorso pubblico

Centralino stazione di Aosta
0165.27.91.11

Protezione civile

0165.27.31.11

Vigili del fuoco





Lo Coucou



antey.it